

CÁC ĐIỀU KIỆN CHUNG VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

1. QUY ĐỊNH CHUNG

- 1.1.** “Dữ Liệu Cá Nhân”: là thông tin dưới dạng ký hiệu, chữ viết, chữ số, hình ảnh, âm thanh hoặc dạng tương tự trên môi trường điện tử gắn liền với một con người cụ thể hoặc giúp xác định một con người cụ thể và được quy định cụ thể tại Mục 2.1 Các Điều Khoản Chung này.
- 1.2.** “Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân”: là cá nhân được Dữ Liệu Cá Nhân phản ánh, bao gồm tất cả các khách hàng cá nhân đang sử dụng sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary, người lao động của Royal Canary, cổ đông và/hoặc các cá nhân khác có phát sinh quan hệ pháp lý với Royal Canary.
- 1.3.** Các điều kiện chung về xử lý dữ liệu cá nhân (sau đây gọi tắt là “Các Điều Khoản Chung”) này là một phần không thể tách rời và cần được đọc, hiểu thống nhất với các hợp đồng, thỏa thuận, điều khoản, điều kiện và các văn kiện khác được xác lập giữa Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân và Royal Canary.
- 1.4.** Các Điều Khoản Chung có thể được Royal Canary cập nhật, sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế trong từng thời kỳ và được Royal Canary đăng tải trên trang thông tin điện tử chính thức của Royal Canary (akunarestaurant.com or boujeesaigon.com) và/hoặc thông báo đến Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân thông qua các phương tiện phù hợp khác của Royal Canary.
- 1.5.** Xử lý Dữ Liệu Cá Nhân tại Các Điều Khoản Chung này được giải thích theo các chính sách sau của Royal Canary liên quan tới xử lý Dữ Liệu Cá Nhân:
 - a) Loại Dữ Liệu Cá Nhân mà Royal Canary xử lý và cách thức mà Royal Canary xử lý Dữ Liệu Cá Nhân;
 - b) Mục đích của việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân;
 - c) Các tổ chức, cá nhân có liên quan đến xử lý Dữ Liệu Cá Nhân;
 - d) Hướng dẫn cách thức để Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân thực hiện các quyền và nghĩa vụ liên quan đến Dữ Liệu Cá Nhân.
- 1.6.** Bằng việc đăng ký sử dụng, sử dụng các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary, giao kết hợp đồng và/hoặc cho phép Royal Canary xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân chấp nhận toàn bộ và không kèm theo bất kỳ điều kiện nào đối với các chính sách được đề cập tại Các Điều Khoản Chung này và các thay đổi (nếu có) trong từng thời kỳ.
- 1.7.** Khi cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân của một bên thứ ba (bao gồm nhưng không giới hạn ở thông tin của người phụ thuộc, người có liên quan theo quy định pháp luật, vợ/chồng, con và/hoặc cha mẹ và/hoặc người giám hộ, bạn bè, bên thụ hưởng, người được ủy quyền, đối tác, người liên hệ trong các trường hợp khẩn cấp hoặc cá nhân khác của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân) cho Royal Canary, Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân cam đoan, bảo đảm và chịu trách nhiệm rằng Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân đã cung cấp thông tin đầy đủ

và có được sự đồng ý/chấp thuận hợp pháp của bên thứ ba đó để Royal Canary xử lý các Dữ Liệu Cá Nhân cho các mục đích được nêu tại Các Điều Khoản Chung này. Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân đồng ý rằng Royal Canary không có trách nhiệm phải thẩm định về tính hợp pháp, hợp lệ của sự đồng ý/chấp thuận này và việc lưu trữ bằng chứng chứng minh thuộc trách nhiệm của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân. Royal Canary được miễn trách và được yêu cầu bồi thường các thiệt hại, chi phí liên quan khi Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân không thực hiện đúng nội dung quy định tại Mục này.

1.8. Royal Canary cam kết tuân thủ các nguyên tắc sau khi xử lý Dữ Liệu Cá Nhân:

- a) Royal Canary xử lý và bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam; tuân thủ đầy đủ theo Các Điều Khoản Chung này và các hợp đồng, thỏa thuận, văn kiện khác xác lập với Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân;
- b) Royal Canary thu thập Dữ Liệu Cá Nhân với mục đích cụ thể, rõ ràng, hợp pháp, trong phạm vi các mục đích đã nêu tại Các Điều Khoản Chung này và phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam;
- c) Royal Canary luôn áp dụng và cập nhật các biện pháp kỹ thuật phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam nhằm đảm bảo tính an toàn dữ liệu của Dữ Liệu Cá Nhân, bao gồm cả việc các biện pháp bảo vệ khỏi sự truy cập trái phép hoặc trái pháp luật và/hoặc sự phá hủy, mất, thiệt hại cho Dữ Liệu Cá Nhân;
- d) Royal Canary lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân một cách thích hợp và trong phạm vi cần thiết nhằm mục đích xử lý phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam;
- e) Ngoài các nguyên tắc nêu trên, Royal Canary cam kết tuân thủ các quy định liên quan đến bảo vệ dữ liệu của trẻ em và đảm bảo tuân thủ các quy định pháp luật về bảo vệ dữ liệu từng thời kỳ.

2. DỮ LIỆU CÁ NHÂN

2.1. Loại Dữ Liệu Cá Nhân

Để Royal Canary có thể xử lý Dữ Liệu Cá Nhân cho các mục đích quy định tại Mục 3.1 Các Điều Khoản Chung này cũng như tuân thủ quy định của pháp luật liên quan khác điều chỉnh hoạt động của Royal Canary, Royal Canary có thể xử lý Dữ Liệu Cá Nhân sau:

- Dữ Liệu Cá Nhân cơ bản:
 - a) Họ, chữ đệm và tên khai sinh, tên gọi khác (nếu có);
 - b) Ngày, tháng, năm sinh; ngày, tháng, năm chết hoặc mất tích;
 - c) Giới tính;
 - d) Nơi sinh, nơi đăng ký khai sinh, nơi thường trú, nơi tạm trú, nơi ở hiện tại, quê quán, địa chỉ liên hệ;
 - e) Quốc tịch;
 - f) Hình ảnh cá nhân; thông tin có được từ các hệ thống an ninh, kể cả bản ghi lại hình ảnh của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân trên hệ thống máy quay, camera giám sát tại các địa điểm kinh doanh/giao dịch của Royal Canary;

- g) Số điện thoại, số chứng minh nhân dân, số định danh cá nhân (số căn cước công dân), số hộ chiếu, số giấy phép lái xe, số biển số xe, số mã số thuế cá nhân, số bảo hiểm xã hội, số thẻ bảo hiểm y tế;
- h) Nghề nghiệp, nơi làm việc;
- i) Tình trạng hôn nhân;
- j) Thông tin về mối quan hệ gia đình (cha mẹ, con cái);
- k) Thông tin về tài khoản số của cá nhân; dữ liệu cá nhân phản ánh hoạt động, lịch sử hoạt động trên không gian mạng;
- l) Các thông tin gắn liền với một con người cụ thể hoặc giúp xác định một con người cụ thể;
- m) Thông tin được thu thập tự động khi Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân sử dụng website, ứng dụng trên thiết bị di động và các phương tiện liên lạc khác của Royal Canary như địa chỉ IP, cookie(s), mã thiết bị... và các nguồn thông tin được truy cập;
- n) Dữ liệu được tạo lập từ kết quả vận hành thẻ hoặc tài khoản thẻ, dữ liệu về cách thức Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân quản lý và sử dụng thẻ; hành vi, hành động, hoặc sở thích của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân được thể hiện trên các nền tảng kỹ thuật số;
- Dữ Liệu Cá Nhân nhạy cảm:
 - o) Quan điểm chính trị, quan điểm tôn giáo;
 - p) Thông tin liên quan đến nguồn gốc chủng tộc, nguồn gốc dân tộc;
 - q) Thông tin về tình trạng sức khỏe và đời tư được ghi trong hồ sơ bệnh án, không bao gồm thông tin về nhóm máu;
 - r) Thông tin về đặc điểm di truyền được thừa hưởng hoặc có được của cá nhân;
 - s) Thông tin về thuộc tính vật lý và đặc điểm sinh học riêng của cá nhân;
 - t) Dữ liệu về tội phạm và hành vi phạm tội được thu thập, lưu trữ bởi các cơ quan thực thi pháp luật;
 - u) Thông tin Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán, các tổ chức được phép khác, gồm: thông tin định danh Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định của pháp luật, thông tin về tài khoản (bao gồm cả tài khoản riêng hay đồng sở hữu với bất kỳ bên nào khác), thông tin về tiền gửi, thông tin về tài sản gửi, thông tin về giao dịch, thông tin về tổ chức, cá nhân là bên bảo đảm tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán;
 - v) Dữ liệu về vị trí của cá nhân được xác định qua dịch vụ định vị;
 - w) Các thông tin khác có liên quan đến việc điều hành, cung cấp và đánh giá các hoạt động, sản phẩm và dịch vụ của Royal Canary phù hợp với quy định của pháp luật.

2.2. Nguồn Dữ Liệu Cá Nhân

- a) Royal Canary hoặc bên xử lý dữ liệu của Royal Canary hoặc bên thứ ba được phép xử lý dữ liệu cho Royal Canary có thể thu thập những dữ liệu này từ Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân khi Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân yêu cầu, hoặc trong quá trình Royal Canary cung cấp cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân bất kỳ sản phẩm

và dịch vụ nào của Royal Canary, và từ nhiều nguồn đa dạng, bao gồm nhưng không giới hạn:

- (i) Thông qua quan hệ giữa Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân và Royal Canary, bao gồm nhưng không giới hạn ở thông tin mà Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân cung cấp trong các văn bản đăng ký và/hoặc các tài liệu hỗ trợ giao dịch, khi Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân sử dụng các sản phẩm hoặc dịch vụ của Royal Canary, khi tham gia các khảo sát, các cuộc thi và chương trình khuyến mại dành cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân...;
 - (ii) Thông qua liên hệ trao đổi bằng lời nói và văn bản của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân với Royal Canary và/hoặc các cá nhân/tổ chức được Royal Canary ủy quyền;
 - (iii) Từ nhà cung cấp dịch vụ, đối tác, đơn vị tư vấn của Royal Canary, bao gồm nhưng không giới hạn: bên thực hiện khảo sát, truyền thông mạng xã hội, tiếp thị, ngăn ngừa gian lận, tập hợp dữ liệu; bên hỗ trợ cơ sở hạ tầng và phương tiện công nghệ, và các bên thứ ba khác liên quan đến hoạt động kinh doanh của Royal Canary;
 - (iv) Từ các bên thứ ba có quan hệ với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, bao gồm nhưng không giới hạn ở người sử dụng lao động, đồng sở hữu tài khoản, bên cấp tín dụng, bên cung cấp biện pháp bảo đảm, đồng đối tác, đồng quản lý và đồng cổ đông;
 - (v) Từ các cơ quan thuộc chính phủ, hoặc thông tin thu thập từ bất kỳ nguồn công cộng sẵn có, các hướng dẫn, hoặc cơ quan đăng ký nào;
 - (vi) Từ các cơ quan có thẩm quyền khác tại Việt Nam hoặc ở nước ngoài;
 - (vii) Thông qua các đoạn phim lưu trữ từ hệ thống máy quay, camera giám sát tại các địa điểm kinh doanh/giao dịch của Royal Canary;
 - (viii) Thông qua các tập tin được tạo ra bởi trang mạng mà Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân truy cập (cookie(s)) hoặc các thiết bị/công cụ giám sát tương tự;
 - (ix) Từ nguồn dữ liệu của bên thứ ba, là nguồn dữ liệu mà Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân đã đồng ý cho việc thu thập dữ liệu, hoặc nguồn mà việc thu thập dữ liệu phù hợp với quy định của pháp luật.
- b) Dữ Liệu Cá Nhân có thể được thu thập tại mạng lưới đơn vị kinh doanh thuộc Royal Canary, bởi các cá nhân thuộc mạng lưới Royal Canary và các hệ thống thông tin liên lạc, bao gồm nhưng không giới hạn ở website, điện thoại, các cuộc hội thoại qua điện thoại cố định và điện thoại di động, thư điện tử, tin nhắn, phòng trò chuyện hoặc các phương tiện trao đổi thông tin khác của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân. Để làm rõ, Dữ Liệu Cá Nhân có thể được thu thập thông qua các Dữ Liệu Cá Nhân do Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân cung cấp, thông qua các yêu cầu của Royal Canary với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân (hoặc người đại diện của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân) hoặc do Royal Canary tự thu thập hoặc thu thập từ các nguồn cung cấp thông tin khác (bao gồm cả thông tin được phổ biến rộng

rãi), được khởi tạo hoặc tổng hợp cùng với các thông tin khác mà Royal Canary có được.

3. XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

3.1. Mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân

Dữ Liệu Cá Nhân có thể được Royal Canary hoặc bên xử lý dữ liệu của Royal Canary hoặc bên thứ ba được phép xử lý dữ liệu cho Royal Canary phục vụ một hoặc nhiều mục đích sau:

3.1.1 Đánh giá và cung cấp các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân

- a) Nhận biết, xác minh và duy trì thông tin chính xác về nhận biết Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân; tìm kiếm, xác minh và tiến hành các hoạt động kiểm tra về phòng chống rửa tiền và các kiểm tra khác với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân theo yêu cầu;
- b) Đánh giá, xác định, thẩm định và phê duyệt việc cung cấp sản phẩm, dịch vụ theo các văn bản đăng ký, đề nghị của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân và/hoặc người liên quan của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- c) Thẩm định, xây dựng và đánh giá mức độ tin cậy trong sử dụng sản phẩm, dịch vụ của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- d) Cân nhắc việc cung cấp hoặc tiếp tục cung cấp bất kỳ sản phẩm, dịch vụ nào của Royal Canary với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

3.1.2 Thực hiện các nghĩa vụ trong hợp đồng, thỏa thuận, điều khoản, điều kiện và các văn kiện khác giữa Royal Canary và Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân và chăm sóc khách hàng

- a) Thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng, thỏa thuận và cung cấp sản phẩm, dịch vụ cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- b) Chăm sóc khách hàng, giải quyết khiếu nại, khởi kiện của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- c) Liên hệ với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, tiếp thị trực tiếp, gián tiếp các sản phẩm, dịch vụ với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, thực hiện các chương trình khuyến mại, đổi quà, trao thưởng, giao quà tặng.

3.1.3 Hiểu về nhu cầu sử dụng sản phẩm, dịch vụ của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân và cải thiện chất lượng cung ứng sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary

- a) Hiểu rõ hơn về nhu cầu, tình trạng tài chính hiện tại và tương lai của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- b) Cải thiện, tăng cường, cá nhân hóa, cá biệt hóa các sản phẩm và dịch vụ của Royal Canary và phát triển các sản phẩm, dịch vụ mới;
- c) Tiến hành nghiên cứu thị trường, khảo sát và phân tích dữ liệu liên quan đến bất kỳ sản phẩm, dịch vụ nào của Royal Canary cung cấp tới Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- d) Thực hiện các hoạt động khác có liên quan đến việc cung cấp, vận hành và quản lý của Royal Canary đối với các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary và/hoặc

để phát triển, nâng cao và tăng cường việc cung cấp các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary tới các Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân nói chung; và các mục đích khác mà Royal Canary đánh giá là phù hợp tại từng thời kỳ.

3.1.4 Điều hành hoạt động kinh doanh và quản trị rủi ro nội bộ của Royal Canary

- a) Để đảm bảo mục đích kinh doanh hợp pháp của Royal Canary trong những trường hợp mà Royal Canary cho là cần thiết, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc trao đổi thông tin với Royal Canary, các đối tác, nhà cung cấp dịch vụ cho Royal Canary;
- b) Để nhập liệu, để kiểm tra tính đầy đủ và chính xác của dữ liệu mà Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân cung cấp cho Royal Canary và/hoặc thông tin Royal Canary nhập liệu trên hệ thống;
- c) Để thực hiện tuân thủ với các thỏa thuận, hợp đồng giữa Royal Canary và các bên thứ ba khác;
- d) Để thực hiện các nghĩa vụ về báo cáo, tài chính, kế toán và thuế;
- e) Để thực hiện các hoạt động có mục đích kiểm toán, quản lý rủi ro và tuân thủ;
- f) Để phục vụ các yêu cầu trong hoạt động nội bộ của Royal Canary hoặc các đơn vị thành viên của Royal Canary;

3.1.5 Tuân thủ quy định của pháp luật, điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên

- a) Để cung cấp cho các cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật;
- b) Để thực hiện các nghĩa vụ theo quy định của pháp luật, các điều ước quốc tế mà Royal Canary phải tuân thủ và yêu cầu của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền;
- c) Để tạo dữ liệu, báo cáo và thống kê trên cơ sở yêu cầu của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hoặc cơ quan có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

3.1.6 Phòng, chống và ngăn ngừa tội phạm

- a) Để đánh giá rủi ro, phân tích xu hướng, thống kê, lên kế hoạch, bao gồm phân tích xử lý dữ liệu về phòng chống rửa tiền, để tạo lập và duy trì hệ thống đánh giá và duy trì dữ liệu về lịch sử giao dịch của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- b) Để phát hiện, ngăn chặn và điều tra tội phạm, tấn công hoặc vi phạm bao gồm cả gian lận, rửa tiền, khủng bố, tài trợ vũ khí hủy diệt hàng loạt, hối lộ, tham nhũng hoặc trốn thuế.

3.1.7 Bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của Royal Canary và cộng đồng xã hội

- a) Để bảo vệ hoặc thực thi các quyền và lợi ích hợp pháp của Royal Canary, bao gồm quyền thu các khoản phí, thu hồi và xử lý các khoản nợ mà Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân đang nợ Royal Canary;
- b) Để thực hiện trách nhiệm với cộng đồng, xã hội.

3.1.8 Tạo điều kiện thuận lợi cho việc sáp nhập, mua lại và góp vốn, thoái vốn của Royal Canary

Để thực hiện các giao dịch như chuyển giao, định đoạt, sáp nhập hoặc mua bán, trao đổi nào đó với hoạt động, tài sản của Royal Canary.

Trường hợp xử lý Dữ Liệu Cá Nhân cho các mục đích khác ngoài các mục đích nêu trên, Royal Canary sẽ chỉ thực hiện theo thỏa thuận với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân hoặc khi đạt được sự chấp thuận của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

3.2. Cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân: Nhằm thực hiện các mục đích và hoạt động xử lý Dữ Liệu Cá Nhân tại Các Điều Khoản Chung này, Royal Canary có thể cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân cho các bên sau:

3.2.1 Các đơn vị thành viên của Royal Canary

Bất kỳ đơn vị thành viên nào thuộc Royal Canary; các công ty con, công ty liên doanh, công ty liên kết được Royal Canary xác định từng thời kỳ.

3.2.2 Bên thứ ba hỗ trợ xác minh thông tin Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân

Cơ quan/tổ chức/cá nhân có liên quan đến Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân mà Royal Canary cần cơ quan/tổ chức/cá nhân đó xác minh thông tin Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

3.2.3 Cơ quan có thẩm quyền

- a) Các cơ quan có thẩm quyền yêu cầu cung cấp thông tin theo quy định của pháp luật;
- b) Bất kỳ tòa án, trọng tài, cơ quan tố tụng, thi hành án nào có thẩm quyền/được yêu cầu việc thực thi trách nhiệm từ Royal Canary;
- c) Bất kỳ cá nhân, cơ quan có thẩm quyền hoặc cơ quan quản lý hoặc bên thứ ba mà Royal Canary được phép hoặc bắt buộc phải tiết lộ theo quy định của bất kỳ quốc gia nào hoặc theo bất kỳ hợp đồng hoặc cam kết nào khác giữa bên thứ ba và Royal Canary.

3.2.4 Nhà cung cấp dịch vụ cho Royal Canary và bên hợp tác cung cấp dịch vụ với Royal Canary

- a) Bất kỳ nhà thầu, đại lý, bên cung cấp dịch vụ, nhà tư vấn hoặc các bên hợp tác với Royal Canary (bao gồm cả nhân viên, giám đốc, lãnh đạo); các tổ chức là bên bán, nhà cung cấp, các đối tác, đại lý bao gồm nhưng không giới hạn ở các công ty cung cấp các dịch vụ hỗ trợ cho các hoạt động kinh doanh của Royal Canary như: các tổ chức cung cấp dịch vụ về hành chính, thư từ, tiếp thị qua điện thoại, bán hàng trực tiếp, trung tâm gọi điện, quy trình kinh doanh, du lịch, thị thực, quản trị tri thức, quản trị nhân sự, xử lý dữ liệu, công nghệ thông tin, máy tính, thanh toán, thu hồi nợ và các kiểm tra lý lịch khác, nghiên cứu trị trường, mô hình hóa dữ liệu, đối thưởng, lưu trữ và quản lý hồ sơ, nhập liệu, sàng lọc trước và xác minh, pháp lý, trang mạng hoặc phương tiện truyền thông xã hội, viễn thông, gửi tin nhắn hoặc gửi thư điện tử, kết nối mạng, điện thoại, cơ sở hạ tầng và hỗ trợ công nghệ, quản lý lực lượng lao động, báo cáo rủi ro, an toàn thông tin, duy trì phần mềm và giấy phép, trung tâm dữ liệu, hội thoại và hội thảo, các dịch vụ tư vấn, dịch vụ trung gian thanh toán, chuyển mạch và/hoặc các dịch vụ khác có liên quan đến, hoặc để hỗ trợ, cho việc vận hành hoạt động kinh doanh của Royal Canary;

- b) Các đối tác kinh doanh, đối tác liên quan có hợp tác với Royal Canary để phát triển, cung cấp hoặc liên quan tới việc phát triển, cung cấp các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary.

3.2.5 Bên thứ ba được Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân ủy quyền

- a) Cung cấp cho bất kỳ người nào hành động nhân danh Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân (bên nhận thanh toán, bên thụ hưởng, người được chỉ định liên quan tới tài khoản, các ngân hàng trung gian, ngân hàng xác nhận, ngân hàng đại lý...);
- b) Bất kỳ người nào được thông báo, ủy quyền, cho phép bởi Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân là được phép để đưa ra các thông tin phục vụ giao dịch thay cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

3.2.6 Tổ chức tài chính, tổ chức trung gian, tổ chức thẻ, tổ chức chuyển mạch

Bất kỳ tổ chức tổ chức tín dụng, chi nhánh và đại lý ngân hàng nước ngoài, tổ chức tài chính, thương nhân, trung gian, các hiệp hội/tổ chức thẻ quốc tế, tổ chức chuyển mạch thẻ khác liên quan đến bất kỳ sản phẩm và dịch vụ nào do Royal Canary cung cấp cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

3.2.7 Bên thứ ba khác

- a) Các bên liên quan khác mà Royal Canary thấy là cần thiết để đáp ứng, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- b) Các cố vấn của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân hoặc Royal Canary bao gồm cả kế toán viên, các kiểm toán viên, các luật sư, tư vấn tài chính;
- c) Các bên trong giao dịch mua hoặc bán nợ, tài sản của Royal Canary;
- d) Bất kỳ cá nhân nào có ý định thanh toán bất kỳ khoản tiền chưa thanh toán nào liên quan đến Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân với Royal Canary;
- e) Các bên xử lý Dữ Liệu Cá Nhân khác được thực hiện khi có sự chấp thuận của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân;
- f) Các bên xử lý Dữ Liệu Cá Nhân đã được Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân chấp thuận khi sử dụng các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary.

3.3. Cách thức xử lý Dữ Liệu Cá Nhân: Tùy thuộc vào mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, Royal Canary hoặc bên xử lý dữ liệu của Royal Canary hoặc bên thứ ba được phép xử lý dữ liệu cho Royal Canary có thể áp dụng các cách thức xử lý phù hợp bao gồm nhưng không giới hạn ở các phương thức xử lý Dữ Liệu Cá Nhân tự động, thủ công hoặc các phương thức khác phù hợp với quy định của pháp luật và của Royal Canary từng thời kỳ.

3.4. Thời gian xử lý Dữ Liệu Cá Nhân: Tùy thuộc từng hoạt động cụ thể, Dữ Liệu Cá Nhân có thể được Royal Canary xử lý sau khi được cung cấp, thu thập và kết thúc khi hoàn thành việc xử lý dữ liệu phù hợp với mục đích thực hiện hoặc cho đến khi Dữ Liệu Cá Nhân đã được xóa theo quy định.

3.5. Hậu quả, thiệt hại không mong muốn có thể xảy ra: Việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân luôn tiềm ẩn rủi ro rò rỉ dữ liệu hoặc xử lý dữ liệu không phù hợp. Royal Canary nhận thức tầm quan trọng và trách nhiệm của việc bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân, cam kết áp dụng

các biện pháp bảo vệ phù hợp theo quy định của pháp luật hiện hành và thường xuyên xem xét, cập nhật các biện pháp kỹ thuật tối ưu nhất để đảm bảo an toàn trong việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, nỗ lực tối đa phòng ngừa rủi ro và hạn chế các hậu quả, thiệt hại không mong muốn có thể xảy ra, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân và của Royal Canary.

4. CHUYỂN DỮ LIỆU CÁ NHÂN RA NƯỚC NGOÀI

Nhằm thực hiện các mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân tại Các Điều Khoản Chung này và các hợp đồng, thỏa thuận, văn kiện khác đã xác lập với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, Royal Canary có thể phải cung cấp/chuyển Dữ Liệu Cá Nhân cho các bên thứ ba liên quan của Royal Canary và các bên thứ ba này có thể có trụ sở tại Việt Nam hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam. Khi thực hiện cung cấp/chuyển Dữ Liệu Cá Nhân ra nước ngoài (bao gồm nhưng không giới hạn ở hoạt động sử dụng không gian mạng, thiết bị, phương tiện điện tử hoặc các hình thức khác để chuyển Dữ Liệu Cá Nhân ra ngoài lãnh thổ Việt Nam), Royal Canary sẽ yêu cầu bên thứ ba tiếp nhận đảm bảo an toàn, bảo mật đối với Dữ Liệu Cá Nhân được cung cấp/chuyển giao. Royal Canary cam kết tuân thủ đầy đủ quy định, yêu cầu tuân thủ của pháp luật Việt Nam để bảo vệ an toàn cho Dữ Liệu Cá Nhân.

5. Ngoài Royal Canary, các công ty, tổ chức thành viên của Royal Canary, công ty con, công ty liên doanh, công ty liên kết của Royal Canary, nhà đầu tư/cổ đông chiến lược của Royal Canary có thể liên hệ với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân về các sản phẩm, dịch vụ mà Royal Canary cho rằng Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân có thể quan tâm.

6. THÔNG BÁO XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân xác nhận rằng, bằng việc chấp nhận Các Điều Khoản Chung này, Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân đã được Royal Canary thông báo, đã biết và đồng ý với toàn bộ các nội dung cần được thông báo trước khi Royal Canary xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, chi tiết như quy định tại Các Điều Khoản Chung này. Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân đồng ý rằng Royal Canary không cần thực hiện thông báo lại trước khi xử lý Dữ Liệu Cá Nhân.

7. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CHỦ THẺ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

7.1. Quyền của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân

- a) Royal Canary tôn trọng và nỗ lực để bảo vệ các quyền sau đây của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân:
- (i) Quyền được biết;
 - (ii) Quyền đồng ý;
 - (iii) Quyền truy cập (bao gồm xem, chỉnh sửa hoặc yêu cầu chỉnh sửa dữ liệu cá nhân);
 - (iv) Quyền rút lại sự đồng ý;
 - (v) Quyền xóa dữ liệu;

- (vi) Quyền hạn chế xử lý dữ liệu;
- (vii) Quyền cung cấp dữ liệu;
- (viii) Quyền phản đối xử lý dữ liệu;
- (ix) Quyền khiếu nại, tố cáo, khởi kiện;
- (x) Quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại;
- (xi) Quyền tự bảo vệ.

Royal Canary sẽ xử lý các yêu cầu của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân phù hợp với quy định của pháp luật và cân nhắc quyền lợi chính đáng của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân. Tuy nhiên, trong trường hợp Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân rút lại sự đồng ý của mình, yêu cầu xóa dữ liệu và/hoặc thực hiện các quyền có liên quan khác đối với bất kỳ hoặc tất cả các Dữ Liệu Cá Nhân làm ảnh hưởng đến khả năng cung cấp/duy trì các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary đối với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, tùy thuộc vào tính chất yêu cầu của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, Royal Canary có thể sẽ xem xét và quyết định về việc không tiếp tục cung cấp các sản phẩm, dịch vụ của Royal Canary cho Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân. Các hành vi được thực hiện bởi Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định này sẽ được xem là sự đơn phương chấm dứt từ phía Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân cho bất kỳ mối quan hệ nào giữa Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân với Royal Canary, và hoàn toàn có thể dẫn đến sự vi phạm nghĩa vụ hoặc các cam kết theo hợp đồng giữa Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân với Royal Canary, đồng thời Royal Canary bảo lưu các quyền và biện pháp khắc phục hợp pháp của Royal Canary trong những trường hợp đó. Theo đó, Royal Canary sẽ không chịu trách nhiệm đối với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân cho bất kỳ tổn thất nào phát sinh, và các quyền hợp pháp của Royal Canary sẽ được bảo lưu một cách rõ ràng đối với việc giới hạn, hạn chế, tạm ngừng, hủy bỏ, ngăn cản đối với Dữ Liệu Cá Nhân đó.

- b) Bằng nỗ lực hợp lý, Royal Canary sẽ thực hiện yêu cầu hợp pháp và hợp lệ từ Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân trong thời gian phù hợp với quy định của pháp luật.
- c) Vì mục đích bảo mật, Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân có thể cần phải đưa ra yêu cầu của mình bằng văn bản hoặc sử dụng phương pháp khác để chứng minh và xác thực danh tính của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân. Royal Canary có thể yêu cầu Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân xác minh danh tính trước khi xử lý yêu cầu của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.
- d) Để làm rõ, Royal Canary có quyền từ chối thực hiện các yêu cầu của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân trong một số trường hợp nhất định, bao gồm nhưng không giới hạn ở trường hợp: (i) Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân không thực hiện đúng trình tự, thủ tục do Royal Canary hướng dẫn; (ii) Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân không cung cấp hoặc cung cấp không đầy đủ các giấy tờ, tài liệu để xác minh danh tính; hoặc (iii) trong trường hợp Royal Canary đánh giá có dấu hiệu gian lận, vi phạm về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân; hoặc (iv) Quy định của pháp luật không cho phép thực hiện yêu cầu của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

7.2. Nghĩa vụ của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân

- a) Tự bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình; yêu cầu các tổ chức, cá nhân khác có liên quan bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình;
- b) Tôn trọng, bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của người khác;
- c) Cung cấp đầy đủ, chính xác dữ liệu cá nhân khi đồng ý cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân;
- d) Tham gia tuyên truyền, phổ biến kỹ năng bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân;
- e) Thực hiện quy định của pháp luật về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân và tham gia phòng, chống các hành vi vi phạm quy định về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân;
- f) Thông báo ngay tới Royal Canary nếu phát hiện hoặc nghi ngờ Dữ Liệu Cá Nhân của bản thân bị lộ, có thể dẫn tới rủi ro trong quá trình sử dụng dịch vụ, hoặc bất kỳ vi phạm nào về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân theo Các Điều Khoản Chung này mà Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân có thể nhận biết được.
- g) Thường xuyên kiểm tra trên trang thông tin điện tử chính thức của Royal Canary để cập nhật và thực hiện theo bất kỳ thay đổi nào (nếu có) liên quan đến chính sách bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân tại Các Điều Khoản Chung này.
- h) Các nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật.

8. LƯU TRỮ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Dữ Liệu Cá Nhân sẽ được Royal Canary lưu trữ và áp dụng các biện pháp thích hợp để bảo mật. Trong phạm vi pháp luật cho phép, Royal Canary có thể lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân tại Việt Nam hoặc tại nước ngoài, kể cả giải pháp lưu trữ trên điện toán đám mây. Việc lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân được thực hiện trong khoảng thời gian cần thiết để hoàn thành các mục đích như thỏa thuận với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân tại Các Điều Khoản Chung này, các hợp đồng, thỏa thuận, văn kiện khác được xác lập với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, trừ trường hợp được hoặc phải lưu trữ lâu hơn theo yêu cầu của quy định pháp luật từng thời kỳ.

9. THÔNG TIN LIÊN LẠC

Trường hợp Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến chính sách bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân tại Các Điều Khoản Chung này, vui lòng liên hệ với Royal Canary, tại 3C Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

CÔNG TY CỔ PHẦN ROYAL CANARY
TỔNG GIÁM ĐỐC



Colin Michael Pine